



THE DAYBREAK.

BUREAU OF
AMERICAN ETHNOLOGY.
1909
LIBRARY

“Wankantanhan Anpao kin hiyouuhipi.”—Luke 1. 78.

VOL. XXIV

FOREST CITY, SO. DAK., AUGUST, 1909

NO. 12

ANPAO - KIN:

REV. E. ASHLEY, - - - Editor
Rev. W. Holmes, - - - Assoc. "

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokšu kin oga yewicakiciyapi ece. Wi akenom (one year) on kašpapi yamni kajujupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi wanji sam okise. Icupi šni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabvapi maša ana wanji qaiš nonpa owapi kin. mazaska eekiya. ANPAO KIN opeton okihihi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cajeatapi Wogapi Wan.

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran wašte econ iyounpaštakapi kta wookihi yuha. Okodakiciye-wakan opapi t'ka abebeya tipi kin, hena iyotan otakiye wašte heca kta. Bišop waun kin eciyatanhan, taku ecamon onšpašpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasin, qa Tipiwakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkita-wapi kin owasin Anpao kin icupi qa sanm wicaša tokeca wicauapi nin ecanmi.

W. H. HARE,
Yewicašipi Bishop

TAKUŠNIŠNI.

Convocation ekta unhipi na omniciye ake oiyokipi.

Winyan omniciyepi kin ake tanktankaya wawokiyapi.

Wicaša iš eya lehan tanyan econpi. Mazaska opawinge šakpe isanpa kicunpi. Winyanpi kin koktopawinge yamni akton kicunpi. Tokata omniciye el wicaša kin kawicapapi kta hwo.

Omniciye oiyokipi tka taku wanji on iyounkišicapi, Bishop Hare wayazanke na on el un šni kin ee, qeyaš Bishop Johnson el un na tanyan wawokiya. Bishop Hare wowapi wicakicege na wicakiyawapi, na tokata wi kinhan Anpao el kagapi kta.

Anpao okage cin le el mazaska ahignakapi na taku on wawokiyapi kin he unyaotaninpi, na tokata wi kinhan tiyata tokel yusotapi kin wicunkiyaotaninpi kta.

Hekta omaka kin, na lecala Convocation wicoti el iyaza wamnayanpi keyapi, he hecetu nacece tka, ocon wan sanpa wašte yukan seca. Lee, wocekiye oyanke wan el taku on mazaska kagapi cinpi kinhan, ito wošna kaga tawapi okiyakapi wašte, na hecetula kinhan wošnakaga unmapi kin icewicakiyin kta, na iyepi oyate tawapi sam icewacakiyapi kta, hecel topa kicunpi kin Convocation ahi ca mazaska iyayustaš wowapi ahipi kin el owotanla owa yankin kta, he ocon kin owotanla selececa, toketu hwo.

Tokata October wi wiyawapi 10, 11, na 12 Sioux Falls ekta Missionary Council (Yewicašipi omniciye) econpi kta. Omniciye kin he obašpe išakpe omniciye eciyapi, Minnesota, Duluth, Iowa, Nebraska, Kearney, Colorado, Western Colorado, South Dakota, North Dakota, Montana na Wyoming obašpepi kin hena opapi, na lena etannan Bishop tawapi kin, na kašniš uwicašipi el yukanpi kta. Nakun akapatanhan wicaša na winyan wanahon hipi kta. Wocekiye oyanke wanjikji etan wicaša wakan tawapi wanahon hipi kta wamnawicakiyapi na uwicayapi kta. Wasicunheconpi sa. Yunkan omniciye kin le Lakota makoce ikiyela econpi kte cin, na taku iwoglakapi kte cin he Okolakiciye wakan yuicagapi kta on heconpi kte cin on takomni onahon wašte heca kta. Hecel wocekiye oyanke yuke cin iš eya iwaštepi kta e, na oyasin yapi kta okihihi šni kin, tokaš wicaša wakan naiš wacekiye wicaša tawapi kin wamnawicakiyapi na yewicašipi kta wašte, kinhan taku wašte ota hošiwicakaglipi kta. Tokata wi kin Anpao okage cin el Lakota makoce itaokšan Maza canku oinajin etanhan Sioux Falls

behanyan mazaska tona kipi kin unyaotaninpi kta, hecel wakta un piye.

Hekta akihaničiyapi omaka icunhan, Anpetu wakan wayawapi wakanhejapi kin, Yewicašipi on mazaska 117. 706 isanpa kicunpi. Iye blihecapi na lena okihihi wicaša na winyan kin iyounpaštakapi selececa, hecen unkiye tokel okihika isanpa mnaunyanpi kta unwacinpi kta wašte.

Rev. Arthur Selden Lloyd, Yewicašipi omniciye Secretary kin he Virginia obašpe el Bishop ookiye kašnigapi, na yuwakanpi kta e iyena hecetulapi, hecel Ptayetu kinhan kiciyuštaupi kta. Heon etanhan September wi kinhan Yewicašipi omniciye kin Secretary teca wan kašnigapi kta.

Hekta qon George C. Thomas, Yewicašipi omniciye Mazaska awanyake cin he ta. He wicaša lila wacinyepica heca, lakas tankaya onšiwicacala. Lakotata St. Andrew Sunkakiciyapi tona opapi kin omaka iyohi mazaska okise caje on kajujupi kta tka, Mr. Thomas kangi wanji ewicakicignaka, na iyepi kangi kicunpi. Hecel te cin on iyounkišicapi.

Lecala wicaša wakan okinihan wan te, he Rev. W. R. Huntington hee. He wicaša kin Grace Church, New York otonwe el awanyaka. Nakun Omniciye tanka el opa ece, na lila wiyukcan wayupika na iewayapika heca cankel wicaša kinihanpi.

Miniwanca kowakata Yewicašipi wicohan on wicaša 17.600 wowaši econpi qeyaš nahahcin conalapi, oyate wicotapi lakaš heon kowakata kin on lila owicakiyapi kta iwacinwicayapi kta.

Wakankiciyuzapi.

St. Mary's Church, Sisseton he ehan Mr. Thomas G. Shaker qa Sophia Tatiyopa wašte win; qa nakun Charley C. Hayes qa

Martha W. Shaker, dena Wakan-tanka itokam okiciyuze wakan econpi. Rev. Jno. Robinson kiciyuzapi kin yuwakan.

I. I. Keeble.

Wicaša.

St. Luke's R. M. Church,
Veblin, S. D.

Anpao kin:

Taku wanji miyecidaotanin wacin. Wanihan Jan. 28, 1909, mitawin tewahinda kin iye wanna mitokam iyaye.

“Wicohan tawapi kin wicihakam iyaye”.

T. A. Robertson.

Levi King ta.

Anpetu kin le woiyokišice eyapi kin he awakipa. Ate teunhilarapi qon 4 p. m. July 29 el woiyokišice aihpeuny, pi na iyaye lo. Taku wanji on iyotan otehiwala kin he ate wanweglake šni ecel ta he wotehike lo. Convocation eciyatanhan waku na wagli šni ecel ate ta. Tuwe ta eca yaonihanpi ecee, tka ate otuyacin blaonihan kte šni, nakun ohan owasin oblake kinahan Anpao kin ojuwaye kte, heon lecel epe kte. Ate wocekiye wašelake, el ohanje cin hena on eciyatanhan iglutatin, na ognayan wana iyaye. Hehanl ate wicaša kin lila bliheca, tiwahe tanyan gluha, šunka wakan na ptegleška kin wicakiwakanyes wicakuwa on oičihya un kin he oyate kin tanyan slolyapi. Hecel ate ni un qon icunhan woope nopin yuecetuya gluha. Wicohan wakan kin, na Government wicohan kin hena ee, heniyos oga ahopeya igluha.

Ho wana ate caje kin ociciyaka-pi kte, Levi King, Anpetu oicage, caje ihanhan kin he Ikiglepa eciyapi. Ate wicowe kin otapi, tka išnala leciya tehanl un na ekta te. Wicaša itancan wan Ištacan-niyan eciyapi, Opawoju el Wasi-cun ktepi qon he cinca kin le wanji ee. Itancan kin on takuciyapi kin wocekiye on unyekšuyapi wacin, ina cinye na tankši ob iyokišinił waun icunhan.

Stephen H. King.

THE DAYBREAK.

REV. E. ASHLEY: : : : EDITOR

REV. W. HOLMES. Assoc. Editor

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

August wi kin.

1. Yamni iyohakab Anpetu wakan isaglogan..... To
6. Christ Wayutokecapi.... Ska
8. Yamni iyohakab Anpetu wakan inapciyunka..... To
15. Yamni iyohakab Anpetu wakan iwikcemna..... To
22. Yamni iyohakab Anpetu wakan iakewanji..... To
24. St. Bartholomew Taanpetu..Sa
29. Yamni iyohakab Anpetu wakan iakenonpa..... To

Pickerel, S.D., April 21, 1909

Dear Friend Mrs. Burt:

Taku wanji on wowapi cicage kta wacin. Wicincanan Winyan Omniciye oyanke ecen icage kta yacin kin, he unkiš eya den he iyounkipipi qa hunkupi kin iwounhdakapi qa hecetu undapi qa unkdustanpi ye. He Anpao kin en token ehe cin unyawapi. March 12, 1909 he ehan oitancan wicakalniŋapi dena eepi; Mabel Campbell, Itancan, Emma Shepherd, Okihe, Eunice Keble, Mazaska awanyaka, Minnie Blossom Owen, Wowapi kaga; Allen Finley Wamnayan; Jessie Keble, Wamnayan, hena wicayustanpi. Wana March wi hee qa April wi hena en itanipi qa wicacaje wikcemna nonpa sam zaptan wicakupi. Ota wayawa en unpi, qa wamnayanpi canan hunkupi token o'ihipi wakieun wicakiyapi. Oitancanpi kin hena owasin cisti-pinan eceepi canke hunkupi wicakiciyuha škanpi. Iyeš tawahpaye ota icical iyeyapi wicincana inayapi niye hecinhan taku token oecan hena ohinni onahonwicayaye kta cinpi. Tawocekiyepi hecinhan wanji cinpi. Anpao kin wowapi en un kin hee naceca heon ye. Wowapi Wakan wicakiciyawapi, tokaheya dowanpi, hehan Itancan tawocekiye he eyapi, qa šiceca tawocekiye ptecanan he eyapi.

He mitakuye, wowapi de nicage mašipi on de cicaga.

Winyan Omniciye eciyatanhan Wowapi kaga yuhapi he miye.

Mrs. Jennie J. Keble,
St. James Oyanke etanhan.

Anpao Kin:

Decanan June wi en Anpao kin en Jennie Vlandry tawowapi mdawa, Gamble, Pine Ridge tamaka en Wicincanan Omniciye yuhapi he on. He itokam, April wi hehan Sisseton etanhan wowapi maqupi, qa heciya token is eya Junior Auxiliary oadetka wanji kaŋapi he oyaka. Hena naunhonpi icante-unwaštepi, qa unyaotaninpi kta iyececa. Nakaha hekta omaka oadetka teca yamni icaga. Nakun sanpa heca yukin kta uncinpi.

H. E. Burt

Ironwood, S. D.,
St. Peter's etanhan.

Anpao kin:

Taku wanji oyagciši kte lo. Lel owacekiye onspeunkiciyapi kin taku wanji on waunšakapi kta hecin he on šna wašagunkicapi sa ye lo. Akicita wicohan wanji on wašagunkiciyapi, wanaheca glepi eyapi wan econqonpi, tona Mini awicakaštanpi hena wanaheca ewicakiciglepi. Ho heon koška itancan wanji wowahokonkiye eye, lila tate na lila magaju eša inihan šni oiyokipi. Wicaša winyan koškalaka ko 105 el unpi. Ho he on wocekiye kin awaciupi kta itekelice lo.

James Railroad.

Rosebud, S. D.

Dear Editor Anpao kin:

Mitakuyepi:

Canomsapa wakpa, St. Paul's Chapel el Winyan omniciye wan unqonpi na lena el Oitancan unpi: Mrs. Bessie Forget Nothing, President; Miss Hattie Charging Bear, Vice Pres't; Mrs. Victor Charging Bear, Treasurer; Koška itancan unkitawapi kin Secretary.

Wicohan kin econunkiyapi wi iyohi mazaska unkamnapi na on yusotapi hena tanyan owa kta uncanpi kin on Mr. Hugh C. Bear hee, na Mrs. Mittie Horned Antelope, wamnaye; Miss Angelique Crazy Bear, wokagege wiyopere; Mrs. Rebecca Red Weasel, woka-gege awanyaka; Mrs. Myra Blue Horse, tiyopa awanyaka.

Iho mitakuyepi oyanke oyasin ecel tipi wakan hiyeye cin na el winyan omniciye unqonpi kin hena Okolakiciye wakan kin isto sannu pawankal unyuzapi kta ca on wowaši econqonpi ecarumi. Yunkan heon winyan otoiyohe cante-kiciya unškanpi kin hecel on wašagunkiciyapi kta iyececa ye, eya wacinyanpi cola waunšakapi kta ee šni tka, Wakantanka taku oyasin kage na tuwe iyotanwašake na ksape kin he lye; hecel tohanl

Continued on last page

Convocation ekta Winyan Omniciyepi kin Mazaska tona na taku on

Wawokiyapi kin hena ihukuya owapi kin hee.

CHEYENNE MISSION.

St. John's Station

Lakota Wicaša Wakan on..	\$ 7.50
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	2.50
Bishop Tawokajuju.....	2.50
Yuwitaya Owomnaye.....	5.77
Convocation Womnaye on	2.50
Anpao kin on.....	1 85

St. John's Kawitaye

Lakota Wicaša Wakan on..	15.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	5 00
Bishop Tawokajuju.....	5.00
Kowakata Yewicašipi kin	5.00
Milahanska makoce el Yewi- cašipi.....	5.00
Yuwitaya Owomnaye....	3.00
Convocation Womnaye on	3.00
Anpao kin on.....	1 80

St. Earnabas

Lakota Wicaša Wakan on..	4.50
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	1.83
Bishop Tawokajuju.....	1.33
Kowakata Yewicašipi kin	1.33
Milahanska makoce el Yewi- cašipi.....	1.33
Yuwitaya Owomnaye....	2.27
Convocation Womnaye on	1.35
Anpao kin on.....	1.33

Calvary

Lakota Wicaša Wakan on..	15.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	3.00
Bishop Tawokajuju.....	3.00
Kowakata Yewicašipi kin	2.00
Milahanska makoce el Yewi- cašipi.....	2.00
Convocation Womnaye on	2 00
Anpao kin on.....	2 00

St. Stephens

Yuwitaya Owomnaye.....	3.00
Ascension	
Yuwitaya Owomnaye.....	3.10

Ascension, Daughters of King

Lakota Wicaša Wakan on..	5.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	1 10

St. Marys

Lakota Wicaša Wakan on..	20.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	10.00
Bishop Tawokajuju.....	10.00
Kowakata Yewicašipi kin	3.00
Milahanska makoce el Yewi- cašipi.....	3.00
Yuwitaya Owomnaye....	3 00
Convocation Womnaye on	3 00
Anpao kin on.....	2 00

Emmanuel

Lakota Wicaša Wakan on..	6.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	6.00
Bishop Tawokajuju.....	2.00
Convocation Womnaye on	2.00
Anpao kin on.....	1 00

Emmanuel Kawitaye

Lakota Wicaša Wakan on..	10.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	7.00
Bishop Tawokajuju.....	3.00
Kowakata Yewicašipi kin	1.50
Milahanska makoce el Yewi- cašipi.....	1.50
Convocation Womnaye on	2.00
Anpao kin on.....	2.00

Emmanuel, Daughters of King

Lakota Wicaša Wakan on..	3.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	1.00
Bishop Tawokajuju.....	1.00

St. Lukes

Lakota Wicaša Wakan on..	2.50
So. Dak. obašpe ol Yewicašipi	2.00
Bishop Tawokajuju.....	4.00
Kowakata Yewicašipi kin	1.00
Milahanska makoce el Yewi- cašipi.....	50
Yuwitaya Owomnaye....	30
Convocation Womnaye on	1.50
Anpao kin on.....	1.00
St. Luke's Tipi Wakan yu- tankapi kta on.....	14.00

St. Marks

Lakota Wicaša Wakan on..	1.25
S. Dak. obašpe el Yewicašipi	1.25
Bishop Tawokajuju.....	1.25
Kowakata Yewicašipi kin	1.25
Milahanska makoce el Yewi- cašipi.....	1.00
Yuwitaya Owomnaye....	1.00
Convocation Womnaye on..	1.00
Anpao kin on.....	1.00

St. Paul's

Lakota Wicaša Wakan on..	7.00
S. Dak. obašpe el Yewicašipi	2.00
Bishop Tawokajuju.....	2.00
Kowakata Yewicašipi.....	2.00
Milahanska makoce el Yewi- cašipi.....	50
Yuwitaya Owomnaye.....	50
Convocation Womnaye on	50
Anpao kin on.....	50

276.89

LOWER BRULE

Holy Comforter, Daughters of the King

Makota Wicaša Wakan on	5.00
Bishop Tawokajuju.....	5.00
Kowakata Yewicašipi kin	5.00
Milahanska makoce el Yewi- cašipi.....	5.00

St. Peters

Lakota Wicaša Wakan on..	5.00
Bishop Tawokajuju.....	3.00
Kowakata Yewicašipi kin..	2.00
Milahanska makoce el Yewi- cašipi.....	2.00
Insurance for the Chapel..	5.00
For Seats for the Chapel..	5.00

Chapel of the Saviour

Lakota Wicaša Wakan on..	2.50
For insurance.....	2.50
Want a Chapel.....	43 81

Chapel of Holy Name

So. Dak. obašpe el Yewicašipi	5.00
Yuwitaya Owomnaye.....	5.00
Insurance for chapel.....	2 00
For helpers.....	10 00

Chapel of the Holy Faith

Lakota Wicaša Wakan on..	3.00
Bishop Tawokajuju.....	2.00
Kowakata Yewicašipi kin	2 50
Milahanska makoce el Yewi- cašipi.....	2 50
For painting the chapel	10 00
Insurance.....	5 00

Chapel of Messiah

Lakota Wicaša Wakan on..	10.00
Bishop Tawokajuju.....	5.00
Kowakata Yewicašipi kin	1 00
Milahanska makoce el Yewi- cašipi.....	1 15
Insurance.....	5 00
Heating stove for chapel	5 00

St. Albans Chapel

Lakota Wicaša Wakan on	10.00
Kowakata Yewicašipi kin	2.00
Milahanska makoce el Yewi- cašipi.....	2 00
Insurance.....	5 00

Church of the Holy Comforter

Lakota Wicaša Wakan on	12.00
------------------------	-------

Bishop Tawokajuju.....	5.00	Milahanska makeoce el Yewi-		Grace Station		Calyary Chapel, Cheerful Workers	
Kowakata Yewicasipi kin	5 00	cašipi.....	1 25	Lakota Wicaša Wakan on	2 00	Lakota Wicaša Wakan on	50.00
Milahanska makeoce el Yewi-		Anpao kin on.....	75	S.Dak. obašpe el Yewicasipi	25	So.Dak. obašpe el Yewicasipi	5.00
cašipi.....	5 00	Peta Okolakiciye.....	2 00	Bishop Tawokajuju.....	1 00	Bishop Tawokajuju.....	10 00
Yuwitaya Owomnaye.....	2 50	St. Phillips		Kowakata Yewicasipi kin	50	Kowakata Yewicasipi kin	9 50
Insurance.....	5 00	Lakota Wicaša Wakan on..	2.00	Yuwitaya Owomnaye....	50	Milahanska makeoce el Yewi-	
Lamps.....	12 00	Can akan yankapi on.....	6 00	Convocation Womnaye on	25	cašipi.....	9 50
Water works.....	10 00	St. Marys, Sand Hills		Anpao kin on.....	50	Yuwitaya Owomnaye....	15 91
	240 56	Lakota Wicaša Wakan on..	35.00	Tipi wakan cinpi on	7 00	Convocation Womnaye on	9 50
FINE RIDGE.		So.Dak. obašpe el Yewicasipi	2.00	St. Pauls Church		Anpao kin on	9 50
St. Lukes		Bishop Tawokajuju.....	4 60	Lakota Wicaša Wakan on	5.00	Calvary Chapel	
Lakota Wicaša Wakan on \$	1.25	Kowakata Yewicasipi kin	2 00	All Saints Chapel		Lakota Wicaša Wakan on	60.00
Bishop Tawokajuju.....	50	Yuwitaye Owomnaye....	2 50	Lakota Wicaša Wakan on	6.00	So.Dak. obašpe el Yewicasipi	10.00
Milahanska makeoce el Yewi-		Anpao kin on.....	2 00	So.Dak. obašpe el Yewicasipi	50	Bishop Tawokajuju.....	5 00
cašipi.....	75	Peta Okolakiciye on	2 50	Bishop Tawokajuju.....	1 00	Kowakata Yewicasipi kin	1 00
Anpao kin on.....	50	Junior Auxiliary		Kowakata Yewicasipi kin	1 00	Milahanska makeoce el Yewi-	
St. Peters Station		Lakota Wicaša Wakan on..	8 00	Milahanska makeoce el Yewi-		cašipi.....	1 00
Bishop Tawokajuju.....	3.95	St. Marks Station		cašipi.....	1 00	Yuwitaya Owomnaye....	8 00
Insurance.....	2 50	Lakota Wicaša Wakan on..	50	Yuwitaya Owomnaye....	1 00	Convocation Womnaye on	1 50
Messiah Chapel		So.Dak. obašpe el Yewicasipi	50	Convocation Womnaye on	1 00	Anpao kin on.....	1 50
Lakota Wicaša Wakan on..	25	Yuwitaya Owomnaye....	50	Anpao kin on.....	50	Insurance	5 00
So.Dak. obašpe el Yewicasipi	25	Convocation Womnaye on	50	Peta okolakiciye.....	1 00	Mediator	
Convocation Womnaye on	25	Anpao kin on.....	50	Bishop tokel cin kin	2 00	Lakota Wicaša Wakan on	44.05
Anpao kin on.....	25	Grace Chapel		St. Andrews Chapel		So.Dak. obašpe el Yewicasipi	5.00
Peta Okolakiciye on.....	4.10	Lakota Wicaša Wakan on..	2.00	Lakota Wicaša Wakan on	1.00	Bishop Tawokajuju.....	10 00
St. Julias		So.Dak. obašpe el Yewicasipi	2.00	So.Dak. obašpe el Yewicasipi	1.00	Kowakata Yewicasipi kin	4 00
Lakota Wicaša Wakan on..	1.50	Bishop Tawokajuju.....	5 00	Bishop Tawokajuju.....	1 00	Milahanska makeoce el Yewi-	
Bishop Tawokajuju.....	50	Kowakata Yewicasipi kin	10 50	Convocation Womnaye on	60	cašipi.....	4 00
Anpao kin on.....	50	Milahanska makeoce el Yewi-		Anpao kin on.....	1 00	Yuwitaya Owomnaye....	5 00
St. Marys Chapel		cašipi.....	2 50	St. Andrew's Tipi wakan ka-		Convocation Womnaye on	4 00
Lakota Wicaša Wakan on..	1.00	Yuwitaya Owomnaye....	3 00	gapi kta on.....	30 00	Anpao kin on.....	3 00
Bishop Tawokajuju.....	50	Convocation Womnaye on	2 00	Cottonwood Station		Chapel at Cottonwood	4 00
Kowakata Yewicasipi kin	50	Anpao kin on.....	50	Lakota Wicaša Wakan on	15.00	Epiphany	
Milahanska makeoce el Yewi-		Omniciye tipi cinpi on	15 00	Bishop Tawokajuju.....	5 00	Lakota Wicaša Wakan on	50
cašipi.....	50		195 15	Rosebud Owancaya W. A.		Bishop Tawokajuju.....	1 00
Yuwitaya Owomnaye.....	50	PINE RIDGE, Corn Creek District.		Lakota Wicaša Wakan on	10.00	Yuwitaya Owomnaye....	1 00
Anpao kin on.....	1 00	Church of Inestimable Gift, Kawitaye		Waga can wakpala el Tipi		Anpao kin on.....	50
Peta okolakiciye.....	2 00	Lakota Wicaša Wakan on \$	10.00	wakan-cinpi on.....	6 00	Font.....	11 00
St. Johns		Spring Creek el Tipi Wa-		St. Marks		Lectern	10 00
Lakota Wicaša Wakan on..	25	kan on.....	1.00	Lakota Wicaša Wakan on	2.00	St. Marys Mission School, Junior Auxiliary	
So.Dak. obašpe el Yewicasipi	50	Gettisemane		Bishop Tawokajuju.....	1.00	United offering	7 52
Bishop Tawokajuju.....	25	Lakota Wicaša Wakan on	3.00	Yuwitaya Owamnaye....	3 69	To be used at Bishop's dis-	
Milahanska makeoce el Yewi-		Bishop Tawokajuju.....	2 00	Lectern.....	15 00	cretion	84 30
cašipi.....	25	St Barnabas Station		Carpet for church.....	8 35	St Peters Church	
Convocation Womnaye on	25	Lakota Wicaša Wakan on	1.00	Chancel chair.....	5 00	Lakota Wicaša Wakan on	2 66
Anpao kin on.....	50	S.Dak. obašpe el Yewicasipi	1 00	St. Lukes		Bishop Tawokajuju.....	1 00
St. Jude		Bishop Tawokajuju.....	1 00	Bishop Hare okiyapi on..	2.00	Cankaga Tipi on	20 00
S.Dak. obašpe el Yewicasipi	25	Kowakata Yewicasipi kin	50	Ascension		Mrs Julia Eagle Feather	
Bishop Tawokajuju.....	25	Milahanska makeoce el Yewi-		Lakota Wicaša Wakan on	5.00	Lakota Wicaša Wakan on	6 60
Convocation Womnaye on	25	cašipi.....	50	Bishop Tawokajuju.....	5.00	Babies Branch	
Anpao kin on.....	25	Convocation Womnaye on	50	Kowakata Yewicasipi kin	2 00	Bishop's discretion	17 85
St. James		Anpao kin on.....	50	Yuwitaya Owomnaye....	3 32	Church of Jesus	
Lakota Wicaša Wakan on..	4.00	Inestimable Gift		Aged Clergy.....	1 75	Lakota Wicaša Wakan on	5 00
Kowakata Yewicasipi kin	4 00	Lakota Wicaša Wakan on	30.00	Catechists.....	5 00	S.Dak. obašpe el Yewicasipi	3 00
Epiphany		S.Dak. obašpe el Yewicasipi	5 00	Insurance	2 00	Bishop Tawokajuju.....	5 00
Lakota Wicaša Wakan on..	3.00	Bishop Tawokajuju.....	5 00	Advent Chapel		Yuwitaya Owomnaye	10 30
S.Dak. obašpe el Yewicasipi	1 00	Kowakata Yewicasipi kin	2 70	Lakota Wicaša Wakan on	3.00	Convocation Womnaye on	2 00
Bishop Tawokajuju.....	2 00	Milahanska makeoce el Yewi-		So.Dak. obašpe el Yewicasipi	3.00	Anpao kin on	1 25
Convocation Womnaye on	24	cašipi.....	3 00	Bishop Tawokajuju.....	2 00		891 98
Holy Cross		Yuwitaya Owomnaye.....	2 30	Anpao kin on.....	1 10	SANTEE	
Lakota Wicaša Wakan on..	5.60	Convocation Womnaye on	5 00	Bishop wayazanka kin oki-		St. John's, Ponca	
S.Dak. obašpe el Yewicasipi	2.00	Anpao kin on.....	2 00	yapi on.....	5 00	Lakota Wicaša Wakan on	1 50
Bishop Tawokajuju.....	5 00		76 00	Advent Tipi wakan opeyapi		S. Dak. obašpe el Yewicasipi	1 00
Kowakata Yewicasipi kin	1 00	ROSEBUD		kta on.....	20 00	Bishop Tawokajuju	75
Milahanska makeoce el Yewi-		Trinity Chapel		St. George		Kowakata Yewicasipi kin	75
cašipi.....	2 00	Lakota Wicaša Wakan on \$	50.00	Lakota Wicaša Wakan on	5.00	Milahanska makeoce el Yewi-	
Yuwitaya Owomnaye on	2 50	S.Dak. obašpe el Yewicasipi	5.00	St. George apiyapi kta on	28 25	cašipi	75
Convocation Womnaye on	2 50	Bishop Tawokajuju.....	10 00	St. James		Yuwitaya Owomnaye	7 06
Anpao kin on.....	1 00	Kowakata Yewicasipi kin	50	Lakota Wicaša Wakan on	5.00	Convocation Womnaye on	75
Peta Okolakiciye	12 00	Milahanska makeoce el Yewi-		Bishop Tawokajuju.....	1.00	Anpao kin on	50
St. Peters		cašipi.....	50	Kowakata Yewicasipi....	50	Holy Faith	
Lakota Wicaša Wakan on..	60	Yuwitaya Owomnaye.....	17 00	Milahanska makeoce el Yewi-		Lakota Wicaša Wakan on	25 00
So.Dak. obašpe el Yewicasipi	60	Convocation Womnaye on	2 50	cašipi.....	50	S. Dak. obašpe el Yewicasipi	5 00
Bishop Tawokajuju.....	65	Anpao kin on.....	2 50	Convocation Womnaye on	50	Bishop Tawokajuju.....	5 00
Kowakata Yewicasipi kin	32	St Thomas Chapel		Insurance	2 50	Kowakata Yewicasipi kin	5 00
Milahanska makeoce el Yewi-		Lakota Wicaša Wakan on	5 00	St. Phillips		Milahanska makeoce el Yewi-	
cašipi.....	32	Bishop Tawokajuju.....	4 50	Lakota Wicaša Wakan on	2.00	cašipi	5 00
Convocation Womnaye on	60	Kowakata Yewicasipi kin	2 50	So.Dak. obašpe el Yewicasipi	1 00	Yuwitaya Owomnaye	12 06
Anpao kin on.....	60	Milahanska makeoce el Yewi-		Bishop Tawokajuju.....	1 50	Convocation Womnaye	5 00
St. Pauls		cašipi.....	2 50	Kowakata Yewicasipi kin	50	Anpao kin on	5 00
Lakota Wicaša Wakan on..	1.25	Tipi wakan apiyapi kta on	10 00	Milahanska makeoce el Yewi-		Blessed Redeemer	
So.Dak. obašpe el Yewicasipi	1.00			cašipi.....	50	Lakota Wicaša Wakan on	60 00
Kowakata Yewicasipi kin	1 30			Convocation Womnaye on	1 50	S.Dak. obašpe el Yewicasipi	4 50
				Anpao kin on.....	1 00	Bishop Tawokajuju.....	5 00

Kowakata Yewicašipi kin	\$ 5.00
Milahanska makece el Yewicašipi	5 00
Yuwitaya Owomnaye	7 06
Convocation Womnaye on	10 00
Anpao kin on	5 00
Episcopate Fund	5 00
Indian Mission	2 50
Colored People	2 50
Education for Ministry	5 00
General Clergy Relief	2 50
Insurance on Chapel	4 00
For a Guild House	50 00

Church of Our Most Merciful Savior

Lakota Wicaša Wakan on	\$ 100.00
Bishop Tawokajuju	2 00
Kowakata Yewicašipi kin	2 00
Milahanska makece el Yewicašipi	2 00
Yuwitaya Owomnaye	7 06
Convocation Womnaye on	2 00
Anpao kin on	2 00
Episcopate fund	5 00
Indian mission	2 00
Colored people	1 00
Education for the ministry	10 00
General Clergy relief	2 00

390 24

SISSETON.

St. James, Little Helpers

Lakota Wicaša Wakan on	\$ 5.00
Teaching Indian children, St. Elizabeth's	5 00
Teaching Indian children, St. Mary's	5 00
To help Bishop Hare build church	5 00
For Negro babies	5 00
Bishop Rowe's Indian babies	5 00

St. James

Lakota Wicaša Wakan on	15.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	10 00
Bishop Tawokajuju	10 00
Kowakata Yewicašipi kin	10 00
Milahanska makece el Yewicašipi	5 00

St. John Baptist, Little Helpers

Lakota Wicaša Wakan on	5 00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	5 00

St. John Baptist

Lakota Wicaša Wakan on	20.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	10 00
Bishop Tawokajuju	5 00
Kowakata Yewicašipi kin	2 50
Milahanska makece el Yewicašipi	2 50

St. Lukes

So. Dak. obašpe el Yewicašipi	5 00
Bishop Tawokajuju	5 00

140 00

STANDING ROCK.

St. Elizabeths

Lakota Wicaša Wakan on	\$ 220.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	5 00
Bishop Tawokajuju	5 00
Kowakata Yewicašipi kin	20 00
Milahanska makece el Yewicašipi	10 00
Convocation Womnaye on	2 00
Anpao kin on	1 45
Insurance for St. Eliz. and rectory	25 00
Episcopate fund	20 00

St. John Baptist

Lakota Wicaša Wakan on	20.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	5 00
Bishop Tawokajuju	5 00
Kowakata Yewicašipi kin	5 00
Milahanska makece el Yewicašipi	5 00
Convocation Womnaye on	5 00
Anpao kin on	5 00
Episcopate fund	5 00
Retaining P. J. Deloria	8 10

St. Elizabeth's school	10 00
Insurance	2 00

St. Thomas

Lakota Wicaša Wakan on	40.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	5 00
Bishop Tawokajuju	5 00
Kowakata Yewicašipi kin	20 00
Milahanska makece el Yewicašipi	16 50
Convocation Womnaye on	2 50
Anpao kin on	2 50
Episcopate fund	10 00
Insurance	7 00

492 55

YANKTON.

Holy Name

Lakota Wicaša Wakan on	\$ 40.00
Bishop Tawokajuju	5 00
Yuwitaya Owomnaye	5 00
Convocation Womnaye on	5 00
Anpao kin on	3 84
Aged Clergy	5 00

St. Philips

Lakota Wicaša Wakan on	20.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	5 00
Bishop Tawokajuju	5 00
Kowakata Yewicašipi kin	2 50
Milahanska makece el Yewicašipi	2 50
Yuwitaya Owomnaye	10 00
Convocation Womnaye on	5 00
Anpao kin on	2 00
Omniciye Tipi on	60 00

Holy Fellowship, Daughters of the King

Yuwitaya Owomnaye	5.00
For Bishop Hare	4.00
Johnson	10 00

Holy Fellowship

Lakota Wicaša Wakan on	170.00
Kowakata Yewicašipi kin	15 73
Milahanska makece el Yewicašipi	13 16
Cottonwood ekta Tipi wakan cinpi on	7 00

400 73

CROW CREEK.

St. Peters

Lakota Wicaša Wakan on	\$ 2.50
S. Dak. obašpe el Yewicašipi	2 00
Bishop Tawokajuju	5 00
Kowakata Yewicašipi kin	1 00
Yuwitaya Owomnaye	2 50
Convocation Womnaye on	2 50
Anpao kin on	2 50
Peta Okolakiciye	2 00

Ascension

Lakota Wicaša Wakan on	5.00
Insurance	3 00
Guild House	3 60
Altar cloth	10 00
Bell tower	5 00

All Saints

Lakota Wicaša Wakan on	10.00
Bishop Tawokajuju	2 00
Kowakata Yewicašipi kin	2 50
Milahanska makece el Yewicašipi	2 50
Yuwitaya Owomnaye	1 00
Anpao kin on	1 00
Insurance	2 60

St. John Baptist

Lakota Wicaša Wakan on	10.00
Bishop Tawokajuju	10 00
Kowakata Yewicašipi kin	4 00
Milahanska makece el Yewicašipi	4 00
Yuwitaya Owomnaye on	5 00
Convocation Womnaye on	4 00
For insurance	4 00
Tipi wakan apiyapi kta on	70 00

Christ Church, Junior Auxiliary

Lakota Wicaša Wakan on	5.00
------------------------	------

Bishop Tawokajuju	3 20
Yuwitaya Owomnaye	3 00

Christ Church

Lakota Wicaša Wakan on	20.00
S. Dak. obašpe el Yewicašipi	5 00
Bishop Tawokajuju	13 55
Kowakata Yewicašipi kin	5 00
Milahanska makece el Yewicašipi	5 00
Yuwitaya Owomnaye	3 65
Convocation Womnaye on	1 00
Anpao kin on	1 00
Repairs on church	50 00

242 80

Ataya Yuwitaya 3,339.38

Report of Men's Offerings at Convocation.

ROSEBUD MISSION.

Trinity

Lakota Wicaša Wakan on	\$ 2.25
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	2.00
Bishop Tawokajuju	2.00

St. Thomas

Lakota Wicaša Wakan on	21.25
------------------------	-------

Epiphany

Canlowankiyapi	10 00
----------------	-------

St. Andrews Chapel

Lakota Wicaša Wakan on	1.00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	1 00
Bishop Tawokajuju	1 00
Convocation Womnaye on	50
Anpao kin on	50

St. Andrew Tipi wakan on kagapi kta	30 00
-------------------------------------	-------

St. Marks

Lakota Wicaša Wakan on	1 00
Bishop Tawokajuju	60
Yewicašipi kin	50

Oak Creek, Calvary

Lakota Wicaša Wakan on	8 50
Anpao kin	2 75

Cottonwood Station

Convocation Womnaye on	6 50
------------------------	------

Keya Paha etan

Lakota Wicaša Wakan on	3 10
	90 45

STANDING ROCK.

St. Elizabeths

Lakota Wicaša Wakan on	\$50 00
Koškitancan wiši yuotapi	50 00

St. Thomas

Lakota Wicaša Wakan on	6 20
Bishop Tawokajuju	3 00
Koškitancan wiši yuotapi	5 20
Bishop, tokel cin kin	5 00

Good Shepherd

Lakota Wicaša Wakan on	75
Koškitancan wiši yuotapi	50

St. John Baptist

Lakota Wicaša Wakan on	2 00
Bishop Tawokajuju	1 50
Koškitancan wiši yuotapi	2 00

126 15

YANKTON.

Church of the Holy Fellowship

Lakota Wicaša Wakan on	\$36.60
Convocation Womnaye on	4 00
Anpao kin on	3 50

Holy Name

Lakota Wicaša Wakan on	43 00
Bishop Tawokajuju	2 75
Convocation Womnaye on	1 55

St. Philips

Lakota Wicaša Wakan on	69 00
Convocation Womnaye on	3 92

164 32

PINE RIDGE.

St. Pauls

Lakota Wicaša Wakan on	\$ 1 00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	1 00
Bishop Tawokajuju	1 00
Yewicašipi kin	1 00
Convocation Womnaye on	1 00
Anpao kin on	1 00

St. Marys

Lakota Wicaša Wakan on	1 00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	1 00
Bishop Tawokajuju	1 00
Yewicašipi kin	1 00
Convocation Womnaye on	1 00
Anpao kin on	1 00

12 00

SANTEE

Holy Faith

Lakota Wicaša Wakan on	\$ 6 50
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	5 00
Bishop Tawokajuju	3 50
Yewicašipi kin	3 00
Convocation Womnaye on	3 00
Anpao kin on	1 18

Blessed Redeemer

Lakota Wicaša Wakan on	6 00
So. Dak. obašpe el Yewicašipi	5 00
Bishop Tawokajuju	4 00
Yewicašipi kin	2 50
Convocation Womnaye on	2 50
Anpao kin on	1 26

Church of Our Most Merciful Saviour

Lakota Wicaša Wakan on	6 00
S. Dak. obašpe el Yewicašipi	5 00
Bishop Tawokajuju	3 00
Yewicašipi kin	3 00
Convocation Womnaye on	3 00
Anpao kin on	2 24

65 88

CHEYENNE

St. Lukes

Lakota Wicaša Wakan on	\$ 1 00
S. Dak. obašpe el Yewicašipi	2 50
Bishop Tawokajuju	2 00
Yewicašipi kin	1 00
Convocation Womnaye on	1 50
Anpao kin on	1 50

Ascension

Lakota Wicaša Wakan on	1 25
------------------------	------

Emmanuel

Lakota Wicaša Wakan on	2 50
------------------------	------

St. Earnabas

Lakota Wicaša Wakan on	60
------------------------	----

13 85

B. C. U. Ataya

Lakota Wicaša Wakan on	69 50
------------------------	-------

Brotherhood of St. Andrew Ataya

Lakota Wicaša Wakan on	67 17
------------------------	-------

Total 608.52

[Concluded from second page]

winyan omniciye unkiyotankapi na waunkagegepi šni itokab iye ounkiyapi na wašagunyanpi kta iccunkiyaipi kta iyececa, na ohinni wowapi wakan oegle wanjikji onspeunkiçiciyapi kte, na Anpetu wakan canna tipi wakan ekta wacekiye unyanpi kte, hecel waunšakapi kta, na wokicipajin na wayašicapi na ituya waaiyapi hena on waunšakapi šni ye.

Mrs. Victoria Charging Bear